

DURCHBLICK

Kostenlose Monatszeitschrift für das Lautertal in Zusammenarbeit mit der WVL

Nullnummer / Mai '95

10 Jahre Gewerbe- u. Autoschau Lautertal

Vom 22. bis 23. April präsentieren sich Lautertaler Handwerks-, Handels- und Dienstleistungsbetriebe in der Reichenbacher Lautertalhalle zum 10. Mal. Ein wichtiger Motor für die Lautertaler Wirtschaft

Zum zehntenmal veranstaltet der Verschönerungsverein in Zusammenarbeit mit der Freiwilligen Feuerwehr und dem SSG Reichenbach vom 22.-23. April die Lautertaler Gewerbe- und Autoschau in der Lautertalhalle in Reichenbach. Die Gewerbeschau zeigt die Vielzahl der hier ansässigen Handwerks- und Handelsbetriebe und Ihre Leistungsfähigkeit.

Neben einer Autoshow verschiedener Autohäuser präsentieren sich zumeist Handwerksbetriebe die ihre Produkte und ihr handwerkliches Können vorstellen. Beratungsgespräche für zukünftige Vorhaben oder Anschaffungen sind in dieser zwanglosen Atmosphäre fast schon familiär.

Die Organisation und Durchführung der Lautertaler Gewerbeschau liegt von Anfang an in den Händen von Willi Hartmann aus Elmshausen der durch seinen unermüdlichen Einsatz das Gelingen dieser Veranstaltung seit 10 Jahren garantiert.

Im letzten Jahr kamen ca. 5500 Besucher zur Lautertaler Gewerbeschau, was zeigt daß diese Veranstaltung auch über die Grenzen des Lautertals hinaus bekannt ist. Zur Jubiläums-Ausstellung wird auch der Hessische Rundfunk mit einem Stand und einem Übertragungswagen vor Ort sein.

Neben einer Modenschau am Samstag um 18.30 Uhr findet sonntags um 17.30 Uhr eine Verlosung mit attraktiven Preisen statt.

Für den Gaumen und den Durst sorgen im Lautertal ansässige Gastronomiebetriebe.

Die Lautertaler Gewerbeschau ist ein wichtiger Motor für Handwerk und Handel im Lautertal, dessen Besuch auf alle Fälle lohnt, sei es nur um sich Anregungen für zukünftige Anschaffungen durch die umfangreiche Ausstellung zu holen.

Warum viele Käufer immer noch in die Ferne schweifen um sich das ein oder andere Nützliche anzuschaffen erscheint anhand der Vielzahl von Gewerbebetrieben unverständlich. Hier denkt man oft nur an das vielleicht gemachte Schnäppchen und die paar gesparten Märker. (gs)

M-COMMUNICATIONS

Inh. Christian Bialas

Computersysteme • Text- und Datenverarbeitung

486dx2-66 VL 1899,— DM

4MB RAM, 540 MB HDD, 3,5" FDD, 1 MB VGA, Cont., 14" Monitor, Cherry Tast., Mouse, DOS 6.22, Windows 3.1

486dx4-100 VL 2299,— DM

8MB RAM, 540 MB HDD, 3,5" FDD, 1 MB VGA, Cont., 14" Monitor, Cherry Tast., Mouse, DOS 6.22, Windows 3.1

486dx4-100 PCI 2399,— DM

wie oben

PENTIUM 75 3199,— DM

8MB RAM, 540 MB HDD, 3,5" FDD, 1 MB PCI VGA, PCI-Cont., 15" Monitor, Cherry Tast., Mouse, DOS 6.22, Windows 3.1

Siemens Nixdorf Scenic 4H 2549,— DM

486dx2-66, 8MB RAM, 540 MB HDD, 3,5" FDD, 1 MB VGA, Cherry Tast., Mouse, DOS 6.22, WfW 3.11, 36 Monate Garantie

Wir führen:

**SIEMENS
NIXDORF**

**Diamond
Computers**

Sehr geehrter Kunde, dies ist nur ein kleiner Auszug aus unserem Programm. Neben den üblichen Produkten aus den Bereichen Hard- & Software bieten wir Ihnen zusätzlich Service-Leistungen aller Art, Reparaturen, Um- und Aufrüstungen, Netzwerk-lösungen u.v.m. Wir würden uns freuen, Sie in unseren Geschäftsräumen begrüßen zu dürfen.

Nibelungenstraße 83
64678 Lindenfels

Tel. 06255-1356
Fax: 06255-1356

In dieser Ausgabe:

10 Jahre Gewerbeschau

Mit komplettem Ausstellerverzeichnis

Kinder- u. Jugendseite

Von Kindern und Jugendlichen

Der Ausflugstip

Motorradmuseum Michelstadt

Veranstaltungskalender

Zum Herausnehmen, mit allen wichtigen Veranstaltungen im Lautertal, in Lindenfels und an der Bergstraße

BAUBEDARF LAUTERTAL

Otto Petruch

Fliesen - Holz

Baustoffe - Bauelemente

vieles für den Hobby-Gärtner
Kleintierzüchter u. Aquarienfrend



64686 Lautertal-Reichenbach • Telefon 06254/1374

PARK CLUB SPORTSTUDIO

Nibelungenstraße 36 • 64678 Lindenfels • Tel. 06255/2250

FIT IN DEN FRÜHLING

»»» 10er Karte Solarium 50,- DM «««

**NEU-NEU-NEU Tauch- und Segelschule NEU- NEU-NEU
Tauchscheine • Bootsscheine • Yachtcharter • Ausrüstungsverleih**

Kurse finden unter Leitung vom Tauchlehrer und staatlich geprüften Segellehrer statt.

**Peter
weimar**

Inh: Alfred Minich

Vitola-biferal-RN

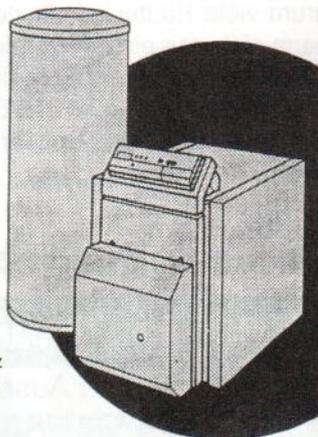
Tieftemperatur-Öl/Gas-Heiz-
kessel mit Dreizugsystem,
15 bis 27 kW

**Hohe Betriebssicherheit und
lange Nutzungsdauer** durch
zweischalige Verbundheizfläche
aus Guß und Stahl.

**Extrem schadstoffarme
Verbrennung** durch RotriX-
Ölbrenner; unterschreitet die
weltweit schärfsten Grenzwerte.

Sparsam durch gleitend
abgesenkte Kessel-
wassertemperatur; schaltet ganz
ab, wenn keine Wärme benötigt
wird.

**Hygienische Speicher-Wasser-
erwärmer** aus Edelstahl Rostfrei



VIESSMANN

- λ Spenglerei
- λ Heizungsbau
- λ Sanitärtechnik

Heizung
und Sanitär
aus einer Hand

- λ Kundendienst
- λ Beratung

64686 Lautertal-Reichenbach
Nibelungenstr. 302
Tel.: 06254/16 01, Fax 35 73



guido seidler
werbegestaltung

konzeption
gestaltung
druck

ihr partner für
innovative
werbung

hechlergasse 34
beedenkirchen
fon (06254) 24 25 • fax 75 76

In eigener Sache!

Liebe Leser,
mit diesem Blatt möchten wir Ihnen unsere neue Monats-Zeitschrift für das Lautertal und Umgebung vorstellen. Ein Blick auf die Titelseite gibt Ihnen erste Anhaltspunkte zu Stil und Inhalt vom DURCHBLICK; im folgenden möchten wir Ihnen Näheres dazu sagen. Unsere Idee entstand, als das Bergsträßer Echo sein Erscheinen im Lautertal einstellte. Bisher konnte man - in gewissem Umfang - aus zwei verschiedenen Berichterstattungen seine Meinung bilden, das entfällt nun. Wir sehen uns zwar nicht imstande, eine Tageszeitung herauszugeben, möchten aber eine weitere Stimme zum politischen Geschehen in unserer Gemeinde abgeben. Daher entschlossen wir uns zu einer Monatszeitschrift.

Politische Informationen aus dem Lautertal für das Lautertal

An erster Stelle steht der zusammenfassende Bericht über die aktuellen öffentlichen und politischen Vorkommnisse im Lautertal; dieser wird stets auf der Titelseite erscheinen und ist bemüht um Objektivität und Vollständigkeit. Es folgen Kommentare, Anmerkungen und Hintergrundinformationen zum aktuellen Geschehen, sowie natürlich Ihre Leserbriefe zu diesen Themen. Wir legen großen Wert auf Ihre Meinungsäußerungen und wünschen uns die Austragung kontroverser Meinungen zu den aktuellen Themen. Auch die Meinung der verschiedenen politischen Gruppierungen und der Vereine soll hier regelmäßig veröffentlicht werden.

Interessantes aus Unterhaltung und Kultur

Der zweite Schwerpunkt unserer Zeitschrift ist der unterhaltende und kulturelle Teil: in der Mitte des Blattes finden Sie den Veranstaltungskalender des Monats zum Heraustrennen und Aufhängen, so haben Sie alle Termine übersichtlich auf einer Seite. Es folgen Informationen und Berichte zu den Veranstaltungen sowie Vereinsspiegel, Vorstellung interessanter neuer Einrichtungen oder Firmen im Lautertal, eine große Kinderseite und die Jugendseiten, die von den Jugendlichen im JUZ (und natürlich von jedem, der etwas beitragen möchte) selbst gestaltet werden.

Ebenfalls wichtig ist der Umweltteil; hier werden wir ständig über die aktuellen Themen wie Müll- und Wasserproblematik, Tier- und Pflanzenschutz, oder auch über interessante neue Einrichtungen wie z. B. die Neutscher Windräder berichten. Ziel des Umweltteiles ist es, zu konstruktiven Ergebnissen zu kommen, mit denen wir

Impressum.

Herausgeber: Glaser, Hiller & Seidler GdB in
Zusammenarbeit mit der WV
Redaktion: Thomas Glaser, Marieta Hiller, Guido
Seidler
Druck: GS Werbegestaltung Beedenkirchen
Gestaltung: GHS GdB
Auflage: 3000
Verbreitungs-
gebiet: Lautertal/Lindenfels
Anschrift: DURCHBLICK, Hechlergasse 34,
64686 Lautertal/Beedenkirchen,
Tel.: (06254) 24 25, Fax (06254) 75 76

Inhalt:

Seite	
1	Gewerbeschau '95
3	In eigener Sache Inhalt Impressum
4	WVL-Nachrichten
6	Austellerverzeichnis und Programm der Gewerbeschau
7	Haushalt und Technik Warmwasser-Waschmaschinen
9	Ausflugstip Michelstädter Motorradmuseum
10-11	Veranstaltungskalender zum Heraustrennen und Aufhängen. Alle wichtigen Termine für das Lautertal, Lindenfels und die Bergstraße. Mit Apothekennotdienstplan und Ärzte- verzeichnis.
12	Vereinsnachrichten
14-16	Kommunalpolitik
17	Kinderseite
18	Jugendseite
19	Preisrätsel

unserer Gemeinde Anregungen geben können. Auch hier ist Ihre Meinung sowie eventuelle Informationen, die Ihnen aus anderen Gemeinden bekannt sind, gefragt.

Im Feuilleton finden Sie Buch-, Film- und CD/Plattenbesprechungen, Reisetips, Ausflugsziele, Vorstellung neuer Spiele, Informationen aus der Computerwelt, Rätsel und Witze sowie diverse Anregungen zu verschiedenen Themen. Wie die aktuelle Berichterstattung soll auch unser Unterhaltungsangebot etwas anspruchsvoller als üblich sein.

Wir haben uns, wie Sie sehen, um einen sehr aufwendigen und interessanten redaktionellen Teil bemüht, der zudem wesentlich umfangreicher als der vergleichbarer Blätter ist; ermöglicht haben uns dies die zahlreichen Inserenten, die die Finanzierung von Druck und kostenloser Verteilung in alle Haushalte im Lautertal durch ihre Werbung übernehmen. Wir möchten Sie daher bitten, diese Firmen bei Ihrem Einkauf und bei Aufträgen besonders zu berücksichtigen.

Wirtschaftsförderung im Lautertal

Damit sind wir bei unserem dritten Schwerpunkt: in Zusammenarbeit mit der WVL möchten wir die Lautertaler Firmen und Wirtschaftsunternehmen unterstützen. Wir sehen uns als Vermittler zwischen dem Kunden, der etwas Bestimmtes sucht, und der Firma im Lautertal, die möglicherweise genau das Gesuchte oder etwas noch Besseres anbieten kann. Die erste Ausgabe, die Sie heute in der Hand halten, ist etwas dünner als die zukünftigen regulären Durchblick-Nummern, die etwa 48 Seiten stark sind und jeweils um den 18. des Monats erscheinen. Anzeigenschluß ist jeweils der 8. des Monats, auch Ihre Beiträge und Leserbriefe können Sie uns bis zu diesem Tag an folgende Adresse schicken:
Durchblick - Hechlergasse 34 - 64686 Lautertal / Beedenkirchen.

Und nun viel Spaß beim Lesen!

1 Jahr Wirtschafts- vereinigung Lautertal



Es ist an der Zeit, Bilanz zu ziehen; vor genau einem Jahr wurde die Wirtschaftsvereinigung Lautertal gegründet - lassen wir spotlight-artig die wichtigsten Daten aufblitzen: Anfang Februar 94 riefen einige engagierte Lautertaler der Sparten Handwerk, Handel, Dienstleistung & Co. zu einer ersten Wirtschaftsversammlung auf - gut 50 Interessierte kamen und schlossen sich sogleich fast vollzählig den Gründungsideen an. Gründungsbeauftragter Peter Kaffenberger und seine Helfer arbeiteten die Satzung aus und bereiteten die ordentliche Gründung der Wirtschaftsvereinigung Lautertal für Handel, Gewerbe, Dienstleistung, Handwerk und Freiberufler vor. Unter Vorsitz von Werner Reuters nahm die WVL schließlich im April 94 ihre Arbeit - die Interessenvertretung für die im Lautertal ansässigen Wirtschaftsbetriebe - auf. Neben den Vorstandsmitgliedern Hans Seeger (2. Vorsitzender), Rechner Peter Kaffenberger und Schriftführer Thomas Heinz stellen sich die sechs Vertreter der Fachbereiche Industrie, Handwerk, Handel, Dienstleistung, freie Berufe und Landwirtschaft in den Dienst der gemeinsamen Wirtschaftsförderung. Die Arbeit innerhalb der WVL ist seither geprägt vom energievollen Einsatz aller Beteiligten, die sich trotz unterschiedlichster Interessenlagen der einzelnen Betriebe konstruktiv und vertrauensvoll gemeinsam für die angestrebten Ziele einsetzen: Zusammenarbeit mit der Gemeindeverwaltung Lautertal, Entwicklung der Lautertaler Infrastruktur und stetiger Zuwachs an WVL - Mitgliedschaften. Nachdem man im September 94 eine Strukturanalyse der Wirtschaft erstellt hatte, wurde die Broschüre „Durchblick“ in Angriff genommen: Leben, Arbeiten und Einkaufen im Lautertal ist hier umfassend dokumentiert. Im November 94 wurde der „Durchblick“ in alle Haushalte verteilt. Einziger Schönheitsfehler sind vielleicht die fehlenden Telefonnummern hinter den jeweiligen Firmen, dies wird jedoch in einer der nächsten „Durchblick“ - Nummern der Vollständigkeit halber nachgeholt werden, da die vorliegende Zeitschrift ja die Ideen der Broschüre wie auch der WVL insgesamt aufgreift und weiterführen wird. Neben der Erstellung des ersten Ur-„Durchblick“ nimmt sich die WVL der Finanzmisere der Gemeinde Lautertal an und erarbeitete im Laufe des ersten Jahres be-

reits mehrere diskussionswürdige Vorschläge zur Behebung der Liquiditätskrise. Hier steht im Vordergrund ein Gesinnungswandel vom Ortsteildenken zum Ortsmarketing; Kooperation statt Konfrontation, eigenständiges Lautertal-Image statt „Lautertaler Verhältnisse“ sind für den erfolgreichen Aufschwung in der Gemeinde vonnöten. Das Wirtschaftsangebot im Lautertal muß sowohl den ortsansässigen Bürgern, die ja immer noch gerne lieber gleich zu Obi gehen, bekanntgemacht werden als auch übergreifend repräsentiert werden, um die weitere Wirtschaftsansiedlung zu beschleunigen. Imagekorrekturen und Strukturverbesserungen sollen die „Vision Lautertal“ ständig ihrem Ziel näherbringen: die Zusammenarbeit von Bürgern, Verwaltung und Wirtschaft zum Nutzen aller. Im Rahmen dieses Konzeptes wurde im März 95 ein Bürgerfragebogen zu Stärken und Schwächen der Gemeinde erstellt, dessen Ergebnisse zur Gewerbeschau am 22./23. April bereits veröffentlicht werden sollen. Ebenfalls zur Gewerbeschau soll der „Lauter-Taler“ vorgestellt werden, der von Schülern der Mittelpunktschule gestaltet wurde und jährlich an jeweils einen regionalen und einen überregionalen Unternehmer verliehen werden, der sich durch besondere Kundenfreundlichkeit auszeichnet. Ein gewaltiges Stück Arbeit liegt mit dem letzten Jahr hinter der WVL - die Zukunft wird zeigen, wie sich mit konstruktivem Engagement und konzentrierter Arbeit im Lautertal tatsächlich eine „Vision Lautertal“ verwirklichen läßt. (mh)

Philipp & Hans Peter Wolf Autoteileverkauf Groß- und Einzelhandel Kfz-Service • TÜV-Abnahme im Haus

Elektronische Achsvermessung
für Pkw und Nkw



Gadernerheimer Straße 17 • 64397 Modautal
Telefon 06254/407 • Fax 26 34



Ihr Fachgeschäft für:
Werkzeuge • Eisenwaren
Haus- und Gartengeräte

Beedenkirchener Straße 55 • 64686 Lautertal • Telefon 0 62 54/12 60 • Telefax 0 62 54/28 63

Biker's Eck

RUND UMS RAD
MIT RAT UND TAT.

biker's
eck



Sparkasse bietet Unterhaltung und High-Tech-Informationen

Die Besucher der Gewerbeschau Lautertal können auch in diesem Jahr am Messestand der Sparkasse wieder mit Überraschungen rechnen.

Für Interessierte wird eine Computer-Analyse der persönlichen Unterschrift geboten, die über Stärken und Schwächen der jeweiligen Besucher Auskunft gibt und mitgenommen werden kann.

Was es mit dem neuen  Home-Banking-System der Sparkasse auf sich hat, können Sie an Ort und Stelle testen. Die Sparkasse zeigt Möglichkeiten und Vorteile von  Home-Banking. Sie sparen damit Kosten, Zeit und Wege.

Kommen Sie zur
Gewerbeschau Lautertal
vom 22. bis 23. April 1995

Lassen Sie
am Messestand der Sparkasse
Ihre Handschrift analysieren

Testen Sie außerdem unseren  Home-Banking-Service.
Wir zeigen Ihnen wie  Home-Banking funktioniert.

Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der  Filialdirektion Lautertal freuen sich auf Ihren Besuch

Unternehmen der  Finanzgruppe

Sparkasse Bensheim 
Leistungsstark und kompetent

Gewerbeschau Ausstellerverzeichnis

Getränke Bauer	Getränkehandlung	Reichenbach	06254/22 01
Bauer	Mützen	Reichenbach	06254/24 42
Autohaus Brunner	Mazda-Vertretung	Wurzelbach	06254/4 31
Autohaus Pöschl	Mitsubishi-Vertretung	Bensheim	06251/6 14 88
Autohaus Essinger	Ford-Vertretung	Reichenbach	06254/12 36
Auto-Braun			
Delp Landmaschinen	Reichenbach	Reichenbach	06254/24 42
Diätberatung Guthier	Diätberatung	Beedenkirchen	06254/24 25
Durchblick	Zeitung für das Lautertal	Reichenbach	06254/12 60
Efthymiadis	Pelzwaren	Reichenbach	06254/12 60
Flügel	Heimwerkerbedarf	Beedenkirchen	06254/21 55
Bikers Eck	Fahrräder	Frankfurt	
HaRa Ickenroth	Reinigungsmittel	Elmshausen	06251/4334
Hessischer Rundfunk	Rundfunk	Reichenbach	06254/7111
Hoffmann	Kosmetikstudio		
Uhren & Schmuck Kaffenberger	Schmuckwaren	Gadernheim	
Kleine Strolche	Kindermoden	Reichenbach	
Meyer Festbedarf	Festbedarf, Feuerwehrbedarf		
Mink	Seidenmalerei		
Rettig	Radio- Fernseh- Haushaltsgeräte	Lautern	06254/75 63
Ross Montage Service	Bäder und Duschtrennungen	Heppenheim	06252/7 66 51
Schranz	Gardinen, Bodenbeläge	Beedenkirchen	06254/24 25
Seidler Werbegestaltung	Entwurf, Gestaltung, Druck	Reichenbach	06254/8 77
Sparkasse Bensheim	Geldinstitut	Reichenbach	06254/31 30
Steinmann & Stegh	Fenster, Türen, Vordächer	Elmshausen	06251/45 49
Störger	Bekleidung	Reichenbach	06254/71 34
Swaton	Heizung, Sanitär	Schmal-Beerbach	06254/78 87
Wiebel	EDV-Schulung	Lautertal	06254/8 27
WVL	Wirtschaftsvereinigung		

Besuchen Sie uns auf der Gewerbeschau

Duschspaß in Glas DUSCHABTRENNUNGEN

Heiler

aus Sicherheitsglas
auch Sondermaße

λ Vertrieb
λ Aufmaß
λ Einbau



H. ROSS

Hauptstraße 35 • 64686 Lautertal
Tel. 06254/7563 • Fax 06254/7851

Programm der Gewerbeschau

Samstag, 22. April

15.00 Uhr Eröffnung

18.30 Uhr Modenschau der Firma Störger

Sonntag, 23. April

9.00 Uhr Ausstellerfrühstück

10.00 Uhr Einlaß

10.30 Uhr Jazzfrühschoppen

17.30 Uhr Verlosung

Putenwochenende

Frisch geschlachtet!!!

vom 5.5.95 bis 7.5.95

Genießen Sie in ruhiger und gemütlicher Atmosphäre einen schönen Abend bei unseren Spezialitäten rund um die Pute. Wir verwenden ausschließlich Tiere aus eigener Zucht und Schlachtung.

ZUR TRAUBE

Gasthaus Pension

Hauptstraße 50 • Lindenfels/Winterkasten

Tel. (06255) 24 68

Mittwoch u. Donnerstag Ruhetag!

Haushalt und Technik

Warmwasser Waschmaschinen



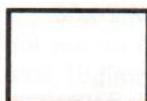
Der größte Posten der Betriebskosten beim Waschen ist der Energiebedarf der Heizung. Es liegt also auf der Hand der Waschmaschine warmes Wasser zuzuführen. Das senkt die Stromkosten erheblich. Die Stiftung Warentest hat sich in der Januarausgabe ihrer Zeitschrift mit diesem Thema beschäftigt. Im Kaltwasserprogramm war die Reinigungswirkung bei allen getesteten Geräten "gut" oder "sehr gut". Im Warmwasserbetrieb zeigten sich jedoch auch Nachteile. Weil dabei gleich warmes Wasser auf das Waschmittel wirkt, werden die Bleichmittel schneller aktiviert. Dadurch werden alle bleichbaren Flecke, wie Kaffee oder Rotwein, sehr gut entfernt. Die zum Lösen von Eiweiß-, Blut-, oder Fettflecken erforderlichen Enzyme werden jedoch auch schneller ausgebleicht. Deshalb empfiehlt die Stiftung Warentest im Warmwasserbetrieb auf Buntwaschmittel oder Baukastensysteme zurückzugreifen. Leider geben die Bedienungsanleitungen nur wenig Information über die Besonderheiten des Waschens mit warmen Wasser. Obwohl die getesteten Maschinen zu der oberen Preis-



Lachen für 39 Mark!

Dento. Die elektrische Zahnbürste für so wenig Geld!

- Schluß mit der Langeweile: Die Dento gibt's in 4 verschiedenen Farben
- Elektrisch auf Reisen: Durch Akku- oder Batteriebetrieb überall einsetzbar
- Gründlich mit Methode: 2500 elliptische Schwingbewegungen / Min. (zahnmedizinisch empfohlene Bass-Putzmethode)



Rowenta

*unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers

Fritz Bauer

Elektro Haushaltswaren
Raidelbacherstraße 10 • Gadernheim
Telefon (06254) 6 78



klasse gehören gab es bei der Bedienung Noten von "Gut" bis "Mangelhaft". Dabei wurden ungenau arbeitende Programmschalter bemängelt. Der vollständige Testbericht ist bei der Stiftung Warentest, Vertrieb, Postfach 810660, 70523 Stuttgart zu erhalten. (tg)

Fahrrad "Service Karte"



Das Lautertaler Fachgeschäft "Bikers Eck" präsentiert zur 10. Lautertaler Gewerbeschau ein besonderes Angebot in Sachen Dienstleistung. **Die Fahrrad "Service-Karte"**. Diese Karte wird dem Kunden beim Kauf eines neuen Fahrrades ausgehändigt und enthält Angaben über Typ und Rahmennummer des "Bikes", sowie Name und Anschrift des Eigentümers. Darüber hinaus gewährt die Service-Karte erhebliche Vorteile. Das neue Konzept der Firmeninhaber heißt "Dienstleistung à la carte" und soll neue Maßstäbe im Service-Bereich setzen. Selbstverständlich werden auf der Gewerbeschau die neuesten Fahrradmodelle der Marken "Centurion", "Giant", und "Univega" vorgestellt. Neu im Programm der Firma "Bikers Eck" sind Bikes von dem renommierten amerikanischen Hersteller "GT". Neben den neuesten Bikes sind auch Zubehör und Fahrradbekleidung im Angebot. (gs)

Der fröhliche Haushalt



Festgetrocknete Kaugummis lassen sich ganz leicht mit Eiswürfeln entfernen: Eiswürfel auf den Kaugummi pressen bis er brüchig wird und sich wegbrechen läßt. Die restlichen Spuren gehen mit Fleckenwasser weg.

Der Garten im April und Mai:

Gurken lassen sich gut in Treiblöchern unter alten Fenstern ziehen: Mitte April können die 40 cm tiefen Löcher, die etwas kleiner als die alten Fenster sein müssen, zur Hälfte mit festgetretenem angefeuchtetem Pferdemist gefüllt werden. Darauf kommt ein Kompost-Erde-Gemisch. Nach drei Tagen hat sich die Erde unter dem Fenster soweit aufgewärmt, daß die Gurken oder Melonen ausgesät werden können. Die Fenster bleiben bis Mitte Juni auf den Treiblöchern liegen. Der Pferdemist sorgt für schöne warme Füße - die Gurken danken es Ihnen.

Ihr Ziel in der "Perle des Odenwaldes"

Restaurant - Cafe - Terrasse

»Haus Manske«

(nähe der Post, kein Verkehrslärm)



Aktion im April: (ab 18 Uhr)

»Kartoffelspezialitäten«

Aktion im Mai/Juni:

»Spargelspezialitäten«

Zusätzlich zur Speisekarte

64678 Lindenfels • Freiensehner Str.

Telefon 0 62 55 / 24 27

Dienstag Ruhetag

Divinol®

Freie Tankstelle

Margit Brunner



**Jugenheimer Straße 23
64686 Lautertal/Wurzelbach
Telefon 0 62 54/4 31**

- Divinol-Markenöle
- Getränke
- Süßigkeiten
- Tabakwaren

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. von 6.00-19.00 Uhr • Sa. von 8.00-17.00 Uhr • So. von 9.00-13 Uhr

HANS BAUER

**GETRÄNKE-VERTRIEB
& ABHOLMARKT**



**EINE KLASSE
FÜR SICH**



**Lautertal-Reichenbach • Nibelungenstr. 205
Telefon (06254) 22 01**

**Öffnungszeiten: Di.-Fr. 15-18.30 Uhr, Sa. 9-13 Uhr
Montag Ruhetag!**

Natürlich

**Umweltfreundliche Baustoffe
und Elemente**

EICHE Mosaikparkett, 8mm dick, massiv
Format = 64x32cm, m² ab **DM 32,—**

Massivholzplatte, Feuerlandkirsche,
sort. A/A Länge 6,0m, Breite 61cm,
Dicke 38mm der laufende Meter **DM 127,50**

KORK Wandbelag, Dicke 3mm, Gr. 30x60cm
m² **DM 16,50**

KORK Dämmplatte, Wärmeleitgruppe 0,45
Gr. 100x50cm, Dicke 40mm m² **DM 19,75**
Dicke 50mm m² **DM 24,50**

KOKOS Bodenbelag, 200 und 400cm breit,
Gewicht je m² 2kg, m² ab **DM 32,50**
mit Latexrücken m² ab **DM 43,50**

Thomas Ritzert

**64686 Lautertal-Reichenbach
Telefon 06254/3207**

Michelstädter Motorradmuseum

Manchem Motorrad-Liebhaber ist der Ausflug nach Sinsheim ins Verkehrs- und Technik - Museum am Wochenende vielleicht zu weit; oder er liebt's ruhiger und beschaulicher, möchte auch manche Ausstellungsstücke gerne mal direkt aus der Nähe betrachten, ohne daß gleich die Alarmanlage losheult und ohne sich durch Massen von Bustouristen quälen zu müssen, die bratwurstkauend die Sicht auf all die geliebten alten Teile verstellen. Das Sinsheimer Museum bietet unzählige interessante Exponate aus vielen Sparten der motorisierten Fortbewegung: hier befindet sich die größte Bugatti- und Maybach-Sammlung Deutschlands, das allererste BMW-Motorrad der Welt, Deutschlands größte Lanz-Bulldog und Traktorsammlung; daneben kann man hier auch das längste Einspurfahrrad der Welt sehen, auf dem zwölf Personen strampeln können. Auf dem Freigelände findet der Besucher 67 Flugzeuge, zum Beispiel die JU 52 oder diverse russische Maschinen, Dampfloks und sogar Panzer. Dem hauptsächlich Motorrädern Interessierten empfiehlt sich dagegen die Fahrt nach Michelstadt ins Motorradmuseum. Hier sind zwar keine Schaufensterpuppen im zeitgemäßen Dress auf die Fahrzeuge drapiert, dafür findet man jedoch gleich persönlichen Kontakt zu den beiden Museumsbetreuern und kann sich in aller Ruhe, aber dafür gründlich über die Exponate informieren.

"Nicht nur zum Anschauen"

Man findet das kleine Museum, wenn man von Lautertal kommend bis Michelstadt fährt und an der Kreuzung B47/ B45 nach dem Bahnübergang die B 45 in Richtung Dieburg nimmt. Nach einigen hundert Metern ist das Motorradmuseum ausgeschildert. In liebevoller und mühsamer Arbeit wurde hier von Hansjürgen Künzel und Anni Reeg eine private Sammlung restauriert und der Öffentlichkeit zugänglich gemacht. Das Museum erzählt ein Stück Geschichte über die Wiedermotorisierung nach dem 2. Weltkrieg, den Beginn der Wirtschaftswunderzeit, die tollen 50er Jahre. Angefangen bei einigen Vorkriegsmaschinen, die nach dem Krieg noch im Straßenbild zu sehen waren, über die tollen 50er Mopeds und Motorräder aller ccm-Klassen bis zu den schönen 500ccm Maschinen und Gespannen gibt es hier vieles zu bewundern. Ausgestellt sind ca. 120 Exponate, darunter auch eines der ersten Niederräder von Opel, Baujahr 1888 oder eine 1929er BMW R 62 (750 ccm, 18 PS), mit der Radnummer 2. Die DKW- und die NSU - Reihe ist fast komplett vertreten. Ein wichtiges Stück Motorradentwicklung zeigt auch die italienische Marke Moto-Guzzi, die hier von 50 ccm bis zu den legendären 500er Einzylindern in ihrem rassigen Rot zu sehen sind. Viele Besucher entdecken hier ihr einst geliebtes Fahrzeug wieder, und alte Erinnerungen werden geweckt. Ausführlicher soll hier gar nicht über die einzelnen Motorräder berichtet werden, Hinfahren und Selbersehen macht nämlich viel



mehr Spaß als Lesen! Neben alten Bekannten finden sich hier auch echte Raritäten. Die beiden Museumsbetreiber, die das Gebäude 1990 mit Dauereinsatz, eigenen Mitteln und der Mithilfe von Freunden zum Museum ausgebaut haben, stehen für interessierte

Bastler und Rat-suchende stets zum Erfahrungsaustausch zur Verfügung; ihr Museum ist auch Anlaufstelle für Leute, die selbst ein altes Fahrzeug restaurieren und Teile suchen oder einfach bei einem heißen Kaffee gemütlich fachsimpeln wollen. Die meisten Ausstellungsstücke sind restauriert und fahrbereit (Anni: „Alles was glänzt, knattert auch!“) und können bei Museumsbesuchen auch gefahren werden, da meist das eine oder andere Gefährt auf dem Hof für Rundfahrten

bereitsteht. So wurden zum Beispiel die Jugendlichen einer Behindertenfreizeit alle einzeln von Anni und Hansjürgen auf flotten Zweirädern zum Michelstädter Campingplatz kutschiert.

"Motorradtechnik aus über 60 Jahren"

Das Museum, das am 5. März 95 zu seiner fünften Saison die Tore öffnete, hat den beiden Betreibern schon einige Kuriositäten beschert: so kam etwa ein in Deutschland berufstätiger Amerikaner eine ganze Woche ins Museum und fotografierte Stück für Stück; nach einiger Zeit tauchten laufend amerikanische Besucher auf, die in einer Oldtimerzeitschrift in USA einen ausführlichen Bericht über das kleine Museum gelesen hatten, von jenem fleißigen Fotografen dort veröffentlicht. Eine Engländerin, die mit ihrer Guzzi im Odenwald unterwegs war, schaute herein und erkannte in einem hier gezeigten Videofilm vom 1950er Isle of Man Rennen ihren Großvater, der das Rennen damals mitfuhr. Zu den Besuchern zählten schon illustre Persönlichkeiten wie der berühmte Motorradjournalist Ernst Leverkus alias Klax, der sich anlässlich des 'BEAT & PS' -Festivals in Erbach aufhielt und einen Abstecher von dort nach Michelstadt unternahm - selbstverständlich stilvoll auf einem Antik-Traktor der Marke Allgeier. Da Anni und Hansjürgen beide berufstätig sind, hat das Museum bis zum 31. Oktober 95 samstags, sonntags und an Feiertagen von zehn bis achtzehn Uhr seine Pforten geöffnet und in der Hauptsaison vom 15. Mai bis zum 15. September 95 zusätzlich an jedem Werktag von sechzehn bis achtzehn Uhr dreißig. Die Eintrittspreise sind gestaffelt: Erwachsene zahlen 5.- DM, Gruppen über zehn Personen 4.-DM, Wehrpflichtige, Rentner, Studenten und Schüler ab 12 Jahren 3.-DM; für Behinderte ist der Eintritt frei. (mh)

**Motorradmuseum Michelstadt, W.-Rathenau-Allee
64720 Michelstadt, Tel. 06061-73707**

Der
Ausflugstip



LIVE "Zur Dorfschänke" MUSIK

Lautern
Speisegaststätte

Tel. 06254-2328 • ab 19 Uhr geöffnet
Samstag Ruhetag
Hauptstraße 3 • 64686 Lautertal/Lautern

DISCOTHEK – BAR CARRIAGE

64678 LINDENFELS • BURGSTASSE 12
☎ 06255-1597 • Mi, Fr, Sa 21 - 1 Uhr

Crazy Co

Apotheken- Notdienst

- 01.05. Odenwald-Apotheke - Rimbach
Kloster Apotheke - Lorsch
- 02.05. Florian-Apotheke - Gadernheim
Urban Apotheke - Bensheim
- 03.05. Apotheke am Markt - Fürth
Liebig Apotheke - Heppenheim
- 04.05. Apotheke Reichelsheim
Goethe Apotheke - Bensheim
- 05.05. Johannis-Apotheke - Fürth
Starkenburger Apoth. - Heppenh.
- 06.05. Leonhard Apotheke - Rimbach
Apotheke am Markt - Bensheim
- 07.05. Burg Apotheke - Lindenfels
Parkhof Apotheke - Heppenheim
- 08.05. Reichenberg Apoth. - Reichelsch.
Rodenstein Apoth. - Bensheim
- 09.05. Nibelungen Apotheke - Fürth
Hirsch Apotheke - Lorsch
- 10.05. Post Apotheke - Lindenfels
Apotheke Herms - Bensheim
- 11.05. Odenwald Apotheke - Rimbach
Stadt Apotheke - Heppenheim
- 12.05. Florian Apotheke - Gadernheim
Kirchberg Apotheke - Bensheim
- 13.05. Apotheke am Markt - Fürth
Felsberg Apotheke - Reichenb.
- 14.05. Apotheke Reichelsheim
St. Georg Apotheke - Bensheim
- 15.05. Johannis Apotheke - Fürth
Schloßberg Apoth. - Heppenh.
- 16.05. Leonhard Apotheke - Rimbach
Burg Apotheke - Bensheim
- 17.05. Burg Apotheke - Lindenfels
Apotheke am Hospital - Bensh.
- 18.05. Reichenberg Apoth. - Reichelsch.
Weststadt Apotheke - Bensheim
- 19.05. Nibelungen Apotheke - Fürth
Apotheke Maurer - Bensheim
- 20.05. Post Apotheke - Lindenfels
Stadthaus-Apotheke -
- 21.05. Odenwald Apotheke - Rimbach
Einhorn Apotheke - Bensheim
- 22.05. Florian Apotheke - Gadernheim
West Apotheke - Bensheim
- 23.05. Apotheke am Markt - Fürth
Kloster Apotheke - Lorsch
- 24.05. Reichenberg Apoth. - Reichelsch.
Urban Apotheke - Bensheim
- 25.05. Johannis Apotheke - Fürth
Liebig Apotheke - Heppenheim
- 26.05. Leonhard Apotheke - Rimbach
Goethe Apotheke - Bensheim
- 27.05. Burg Apotheke - Lindenfels
Starkenburger Apoth. - Heppenh.
- 28.05. Johannis Apotheke - Fürth
Apotheke am Markt - Bensheim
- 29.05. Nibelungen Apotheke - Fürth
Parkhof Apotheke - Heppenheim
- 30.05. Post Apotheke - Lindenfels
Rodenstein Apotheke - Bensh.
- 31.05. Odenwald Apotheke - Rimbach
Hirsch Apotheke - Lorsch

— ohne Gewähr —

Veranstaltungen Lautertal

1.-7. Mai

Konzerte

- 05.05. TAURUS Superrock für Alle
Ort: Dorfschänke Lautern, 21 Uhr
- 06.05. "Markus Reinhardt Ensemble"
Ort: Jagdhofkeller Darmstadt,

Vereine

- 01.05. GRILL IN DEN MAI der SG-Lautern
Vereinsheim am Sportplatz,
- 01.05. Vogelstimmenwanderung
des Naturschutzbundes Beedenkirchen
Ort: Gasthaus Emich 7 Uhr
- 01.05. Maifeier der FFW Elmshausen
- 01.05. DGB Maikundgebung
Treffpunkt: Festhalle Lautern 10 Uhr
- 01.05. Maiwanderung des OMC Reichenbach
- 01.05. Grillfest der AH "Umkleide"
SSV-Reichenbach
- 03.05. "Do Guggschde" Stammtisch
in der Dorfschänke Lautern 20 Uhr
- 04.05. Fotoamateurclub "Westentaschendas"
Gasthaus Zur Traube 19.30 Uhr
- 04.05. Ausstellung 15 Jahre Partnerschaft
Radlett, 16.30 Uhr Spark. Reichenb.
- 06.05. Baupflanzaktion der Naturfreunde
Ober-Schannanbach, 10 Uhr
- 07.05. Blütenwanderung des OWK-Reichenb.
9 Uhr
- 07.05. Vogelstimmenwanderung
der Vogelschutzgruppe Reichenbach

Sonstiges

- BERGSTRÄSSER WEINFRÜHLING
- 01.05. Weinlagenwanderung, 9-18 Uhr
 - 04.05. Weinprobe, ab 20 Uhr im Staatsweingut
Bergstraße in Bensheim
 - 07.05. Jazzdämmerchoppen, ab 16 Uhr auf
dem Kirchberghäuschen

8.-14. Mai

Konzerte



Vereine

- 12.05. Jahreshauptversammlung des
Vereinsrings Gadernheim
- 13.05. Kreiswertungssingen
des Gesangsvereins "Harmonie"
- 13.05. Sportklettertraining der
Naturfreunde, Ort: TP3 Berg 12.30 Uhr
- 14.05. Frühlingsfest des MGV "Eintracht"
Lindenfels, ab 10.30 Uhr Fußgängerzone

Sonstiges

- 08.05. Gedenkveranstaltung der Gemeinde
Lautertal "50 Jahre Kriegsende"
20 Uhr, Rathaus
- 11.05. Blutspendetermin des DRK
in der Lautertalhalle

G. Kokol GmbH

Getränkervertrieb und Freie Tankstelle

Alles für den Festbedarf • Zelte in
verschiedenen Größen • Verkaufswagen
Nibelungenstraße 678 • Gadernheim
Telefon 0 62 54 / 12 97



Heiler

Duschspaß in Glas
DUSCHABTRENNUNGEN
aus Sicherheitsglas
auch Sondermaße

H. ROSS

Hauptstraße 35
64686 Lautertal
Tel. 06254/7563
Fax 06254/7851

- Vertrieb
- Aufmaß
- Einbau



Mo.-Fr. Mittagstisch zw. 12 und 14
Öffnungszeiten: Mo.-Do. 11 bis 0

BIST
Heppenheim
DIE "BÜ
KÜNS

garten täglich ab 18.00 geöffnet
Sonntags Brunchbuffet



Jeden Freitag Disco
us · Seeheim-Jugenheim · Talhof

CONCERT PROMOTION MANAGEMENT

power to the people...

BLAU LICHT
Production

DIETER KESSEL WARBURGASSE 2 64678 LINDENFELS / ODW TEL./FAX 06255-3595

GRAFIKART BLAU 95

Fotostudio Günter Hogen GmbH
Nibelungenstraße 271
64686 Lautertal
Telefon 0 62 54-71 13

• Sofortpassfotos • Porträts • Fotoarbeiten
• Reportagen • Hochzeitsaufnahmen

Lindenfels - Bergstraße

15.-21. Mai

Konzerte

19.05. "So klingt's bei uns"
Konzert des Akkordeon-Orchesters der
Lindenfelser Trachtengruppe
Ort: Kursaal Lindenfels, Beginn: 20 Uhr

Vereine

- 17.05. Sprechstunde des Kreisvorstandes
des VdK, Zur Traube, Reichenb. 16 Uhr
- 18.05. Exkursion "Architektur in der Dämmerung"
Fotoamateurlub, Zur Traube, Reichen-
bach, 18 Uhr
- 20.05. Altpapiersammlung des Verschönerungs
vereins Elmshausen
- 21.05. Wanderung mit dem Verschönerungs
verein Elmshausen
- 21.05. Rucksackwanderung des OWK
Treffpunkt: Störhütte 10 Uhr

Sonstiges

21.05. Autofreie B3
Veranstaltungen entlang der B3



22.-31. Mai

Konzerte



Theater

27.05. "Software für Lindenfels"
lustiger Theaterabend mit der
Lindenfelser Heimatbühne.
Ort: Kursaal Lindenfels, Beginn: 20 Uhr

Vereine

- 24.05. -25.05 Teichfest der Kerwejugend
Verschönerungsverein Elmshausen
- 25.05. Waldfest des Freudeskreises Moelan -
Lindenfels
Grillhütte Lindenfels, Beginn: 10 Uhr
- 25.05. Teichfest "Silbersee"
Angelsportverein
- 25.05. Wanderung zum Lautertaler Grillfest
Fotoamateurlub, Treffpunkt: Zur Traube
10 Uhr
- 26.05. Chemische Bachuntersuchung der Lauter
Naturfreunde, 10 Uhr
- 26.5. -28.05 Fußball-Kleinfeldturnier
TSV-Reichenbach

APOTHEKEN

Felsberg Apotheke
Nibelungenstraße 272
Reichenbach, Tel.: 12 10
Florian Apotheke
Nibelungenstraße 695
Gadernheim, Tel.: 17 50

ÄRZTE

Allgemeinmedizin
Neuschild, Ernst
Heidenbergstraße 1
Gadernheim Tel.: 8 71
Dr. Haas/Dr. Petruch
Nibelungenstr. 288
Reichenbach Tel.: 8 14
Dr. Müller (nur Privat)
Knodenerstraße 15
Reichenbach, Tel.: 12 13

Zahnärzte

Ackermann, Günter
Nibelungenstraße 227
Reichenbach Tel.: 18 55
Dr. Heinze, Wolfgang
Am Brückenberg 2a
Reichenbach Tel.: 4 19

NOTRUF- Nummern

Luisen-Krankenhaus
Lindenfels
(06255) 30 10
Heilig-Geist-Krankenhaus
Bensheim
(06251) 13 20
Kreis Krankenhaus
Heppenheim
(06252) 70 10
Krankentransport
(06252) 7 10 41
Giftnotruf Ludwigshafen
(0621) 503-431
Pollen Telefon
(02161) 46 46
GAS WASSER STROM
Strom (06252) 7 90 40
Gas (06251) 130 10
Wasser 30 70 od. 75 25

0-CAFÉ "B3"

Bergstraße 19 Phone: 0 62 52 - 33 87

HE FÜR BERGSTRÄSSER

ER UND QUERDENKER.

Sa.-ab 11 Uhr, So.-ab 10 Uhr Frühstück
Fr.+Sa. 11 bis 1 Uhr, So. 10 bis 0 Uhr



Ihr Ziel in der "Perle des Odenwaldes"
Restaurant - Cafe - Terrasse

»Haus Manske«

(nähe der Post, kein Verkehrslärm)

Zusätzlich zur Speisekarte

Aktion im April:

»Kartoffelspezialitäten«

Aktion im Mai/Juni:

»Spargelspezialitäten«

**64678 Lindenfels
Freiensehner Str.**

Telefon 0 62 55 / 24 27

Dienstag Ruhetag

Steinmann & Stegh

Fenster, Türen, Vordächer



64686 Lautertal-
Reichenbach

☎ 06254/3130
u. 06255/2726

Aus den Vereinen

Reges Clubleben bei den Fotoamateuren

Mit 13 Fotoclublern und zwei Gästen war der erste Clubabend des Reichenbacher Foto-Amateur-Club im Monat Februar sehr gut besucht. Sicherlich war ein Grund die Einstimmung auf den Clubausflug mit Bildern von Heinrich Stock, der die Fahrt des FAC zusammen mit der Schriftführerin Christiane Stock vorbereitet. Mit zum Teil historischen Dias und neueren Aufnahmen, machte Heinrich Stock richtig Appetit auf die Metropole an der Seine. Eine längere Bilderstrecke legte Heinrich Becker vor, der seine Kamera zur Bundesgartenschau nach Stuttgart mitgenommen hatte. Weitere Dias hatte noch Hans Maul mitgebracht, die eine Fotoexkursion des FAC nach Brandau und die Lautertalgemeinde als Motiv hatten. Erfreuliches konnte der FAC-Vorsitzende Walter Koepff den Clubkollegen berichten: die Firma Hannewald hatte dem Verein erneut eine Spende zukommen lassen. Weniger erfreulich seien hingegen die Laufzeiten von Überweisungen. So war die Anzahlung zum Clubausflug von Bensheim bis Lautertal fünf Tage unterwegs, was insofern unangenehm sein konnte, da der Eingang der Zahlung für eine Teilnahme an der Fahrt entscheidend war. Den zweiten Clubabend gestaltete vor allem Georg (Schorsch) Notter mit seinem in Überblendung programmierten Dia-Vortrag „Allerlei aus 1994“. Dabei hatte er sich vor allem mit Blüten und Insekten in der freien Natur und auch im Studio fotografisch auseinandergesetzt und gezielt für die Überblendung gestaltet. Mit seinem Vortrag, so Notter, wolle er den Clubkameraden die Angst nehmen, selbst einfach mal etwas zu machen. Er habe sich die Technik selbst erarbeitet, neue Geräte gekauft und ausprobiert um sich jetzt der kritischen Auseinandersetzung zu stellen. Lothar Unger ergänzte den Abend mit einer ganz anders gearteten Bilderreihe. Sein Reisebericht hatte Schottland zum Thema und machte gerade im Vergleich zu dem Beitrag von Georg Notter deutlich, wie unterschiedlich Diavorträge sein können. Bei den Treffen im März standen zunächst wieder „Westentaschendas“ auf dem Programm. Hierzu hatte Markus Jöckel eine Serie über Bad Birnbach in Überblendung vorbereitet. Ernst Keller wartete mit einer Dokumentation über den Bau der Midal-Erdgasleitung auf, deren einzelnen Bauphasen er im Bild festgehalten hatte. Heute ist über die Narbe in der Landschaft längst Gras gewachsen. Mit 17 Personen war der FAC bei einem Diavortrag von Jürgen Grüner und Werner Hombeuel im Kolpinghaus in Bensheim vertreten, der mit seinen herrlichen Aufnahmen den Beifall der Fotofreunde fand. (wk)

Doguggschde -

Der Odenwälder Kleinkunstverein

Im Mai soll das dritte Rock-Konzert im Rahmen von LAUTERN IN ROCK stattfinden. Der Termin steht noch nicht fest. Interessierte Bands können sich noch bis Ende April melden (Tel. 06254-2328 abends ab 19 Uhr).

Für das 95er Open Air am Felsenmeer am 1. Juli in Reichenbach steht das Programm soweit fest: auftreten werden das ABRA DUO, BLUE NOTE und WASTE THE TASTE. Die musikalischen Richtungen sind also breit gefächert: von Pop-Rock-Balladen über Bluesrock bis hin zu Soul-Funk-Jazz-Rock - für jeden Geschmack ist etwas geboten. Ganz zu Beginn des Open Airs sollen etliche Nachwuchsbands die Chance bekommen, sich dem Publikum vorzustellen. Das Doguggschde - Team beschäftigt sich zur Zeit mit den eingegangenen Bewerbungen. Etwas problematisch gestaltet sich das Ganze, weil keine der interessierten Jungbands ein Demo eingereicht hat und man sich daher kaum ein Bild von der musikalischen Richtung und Qualität machen kann. Daher können bis jetzt auch noch keine genaueren Informationen gegeben werden.

Aufs Plakat werden die Neuen deshalb aus Termingründen nicht mehr gedruckt werden können, aber auftreten können sie - wenn auch vielleicht nicht alle - auf jeden Fall. Die endgültige Auswahl wird im nächsten DURCHBLICK bekanntgegeben, damit sich die Fans den Open Air-Termin gleich vormerken können.

Die Organisation der Großveranstaltung läuft in diesen Tagen voll an, die Gemeindegenehmigung ist endlich da; der Kultursommer Südhessen hat das Festival ins Programm 95 aufgenommen und beweist den Doguggschde-Leuten damit, daß sie mit dieser Open - Air-Veranstaltung auf der richtigen Linie liegen.

Auch die Schwierigkeiten mit der Bühne werden sich bis Ende Mai zufriedenstellend lösen lassen, so daß die Rockfans und die Veranstalter dem 1. Juli voller Spannung und Vorfreude entgegensehen können.

Für den Herbst ist eine Kunst- und Möbel-Ausstellung geplant. Beteiligen kann sich jeder, der Möbel oder Kunstgegenstände handwerklich herstellt. Umrahmt werden soll die Ausstellung durch Bilder, Skulpturen und ähnliche Details zur Inneneinrichtung, sowie durch musikalische Untermalung.

Kleinanzeigen

Ducati 900 SS zerlegt und Motor überholt DM 10 000.-
Telefon 06253-85500

Mechanische Anker - **Registrierkasse** Baujahr ca. 1960 an
Liehaber; Druckwerk defekt, zerlegt Preis VHB
Tel. 06254-458

Zwei neuwertige **Taschenfederkernmatrizen** 200x100, NP
1000.- VHB 400.- Tel. 06254-458

Private Kleinanzeigen sind unter gewissen Bedingungen kostenlos. Anzeigen deren Inhalt geltendem Recht widerspricht werden nicht veröffentlicht. Anzeigen für Waffen, exotische Haustiere werden von uns nicht berücksichtigt. Bekannschftsanzeigen können nur unter Chiffre veröffentlicht werden. Eine Kopie des Personalausweises muß beiliegen. Die Redaktion behält sich die Auswahl der Anzeigen vor.

Preise :

Kraftfahrzeuge (Der Anteil wird von der Redaktion begrenzt)	25,— DM
Auftrittsangebote (Musiker usw.)	15,— DM
Nachhilfe (kostenlos für Schüler und Studenten)	15,— DM
Chiffregebühr	10,— DM

Taurus in der Dorfschänke am 5. Mai

TAURUS - eine Rockband, in der eine Frau und sechs Männer die Musik machen, mit der sie ihre ersten Erfahrungen in diversen Bands sammelten und die sie im Laufe der Zeit immer wieder in allen möglichen Formen interpretiert haben - die Rockmusik.

TAURUS orientiert sich dabei an Rockgrößen wie Gary Moore, Saga, Pink Floyd, Queen, Toto usw, die es verstanden haben, der Rockmusik interessante neue Stilentwicklungen zu verleihen. Die Formation kommt aus dem Hanauer Raum, wo sie dem Publikum bereits wohlbekannt ist; nun wollen die Musiker den Odenwald erobern - wohlan: die erste Begegnung zwischen TAURUS und dem kleinen listigen Bergvölkchen findet am 5. Mai in der Lauterner Dorfschänke statt.

Hier wird sich zeigen, ob das Odenwälder Rock-Publikum die Flachland-Rhythmen annimmt! Sorgen braucht man sich eigentlich auf keiner Seite zu machen: alle Bands, die bisher in der Dorfschänke aufgetreten sind, fanden solchen Anklang beim Publikum, daß regelmäßige Folgeauftritte kamen. Ein Konzertbesuch lohnt sich daher allemal, und obendrein ist die Atmosphäre hier sehr familiär und persönlich, die Musiker mischen sich beinahe unter die Gäste, und es entsteht immer schnell eine Riesenstimmung.

**Anzeigenschluß
für die Ausgabe Juni
ist der 8. Mai**

**GÖNNEN SIE IHREN FÜSSEN
FINNCOMFORT***

*Ein Produkt der Waldi Schuhfabrik



Auch Ihre Füße haben Gefühle. Und deshalb brauchen Sie Schuhe von FinnComfort. Denn FinnComfort ist der Schuh zum Wohlfühlen mit den einzigartigen auswechselbaren



*Fußbettungen.
Gönnen Sie
Ihren Füßen
FinnComfort.*



SALAMANDER

**... zuständig für RETTIG
gute Schuhe SCHUHE**

adidas - sport - Reparaturen 64596 Lautertal-Reichenbach - Telefon 06254/1017



Ford. Die tun was.



**Testen Sie den
Testsieger***

*Nachzulesen in Auto Bild, Nr. 7/95: Im Kompakwagen-Vergleichstest siegt der neue Escort Flair mit 1,6l 16V-Motor gegen vier alte Bekannte. Aber am besten, Sie machen sich selbst ein Bild.

**Escort Flair, 3türlich ab:
25.950,- DM**

Vertragswerkstatt, Abschleppdienst Tag und Nacht
Auto-Essinger GmbH
Lautertal-Reichenbach • Tel. 06254/1236/825/826



Siglinde Delp
Haushaltswaren
Geschenkartikel

Reichenbach
Ecke Balkhäuser Straße/
Borsteinweg
Telefon: (0 62 54) 24 42

DER GEHEIMTIP FÜR DEN GOURMET

Parkhotel MeyerNibelungenstraße 36-50 • 64678 Lindenfels
Telefon 0 62 55 / 3 03 15**Großes
Brunch-Bufferet**
Auch mit Gänsebraten
Rotkraut u. KartoffelknödelJeden Sonntag von 11.30 bis 14.00 Uhr
Reservierungen unter Telefon 0 62 55 / 3 03 15
Preis pro Person DM 29,80, incl. einem Aperitif
Kinder bis zu 5 Jahren kostenlos, bis 12 Jahren 15,- DM**Angebot
der Woche**
Dienstag-Samstag Abend**Raus aus
dem Alltag!***Lassen Sie sich von uns mit
erlesenen Speisen und
Getränken verwöhnen.*6-gängiges Menü mit 6 verschiedenen
Hauptspeisen zur Auswahl, incl. Wein
so viel Sie möchten**DM 39,90****Buchen Sie rechtzeitig Ihre
Geburtstags- Hochzeits-
oder Betriebsfeier****Öffnungszeiten:**

Dienstag-Freitag ab 17.00 Uhr

Samstag und Sonntag ganztägig

Montag Ruhetag • Tischreservierung: Tel. 0 62 55 / 3 03 15

**Auf Bestellung ab
20 Personen
kaltwarmes Buffet!**
Preis nach Vereinbarung
Für Ihre privaten Festlichkeiten
liefern wir Ihnen komplette Buffets*die ganze Woche...***Sonntags****Brunch-Bufferet**

von 11.30 bis 14 Uhr

Erlesene Speisen • Vorzügliche Saucen

**Der Kindergarten in Elmshausen
soll gebaut werden****Die Gemeindevertretung beschloß den Neubau eines Kindergartens in Elmshausen noch in diesem Jahr zu beginnen. Die Finanzierung des Projektes ist jedoch mehr als unklar.**

Alle Fraktionen waren sich einig daß der Kindergarten in Elmshausen notwendig ist. Ab 1.1.96 muß für jedes kindergartenfähige Kind ein Platz zur Verfügung stehen. Darauf wies auch Heidi Adam in ihrem leidenschaftlichen Plädoyer für den KiGa hin. Da in Elmshausen noch Baugrundstücke vorhanden sind ist mit dem Zuzug von jungen Familien zu rechnen, deshalb wird der neue Kindergarten gebraucht. Der erste Beigeordnete Heiner Neuschild, er vertrat den Bürgermeister, zeigte anhand der momentanen Zahlen ebenfalls die Notwendigkeit des Neubaus auf. Demnach ist der Kindergarten in Reichenbach proppenvoll. Von Elmshausen besuchen 23 Kinder einen Kindergarten, etwa die Hälfte davon ist in Reichenbach der Rest geht nach Bensheim-Schönberg. Diesen Argumenten widersprach niemand in der Runde. Soweit waren sich alle Fraktionen einig, mehr Kindergartenplätze sind erforderlich um der gesetzlichen Verpflichtung nachkommen zu können. Doch wie soll der Neubau bezahlt werden und wie steht es mit den Folgekosten? So richtig konnte diese Fragen keiner beantworten. Circa 900.000 DM wurden von dem Planer Prof. Beck als Preis für den Neubau genannt, das war vor zwei Jahren. Billiger ist es seither bestimmt nicht geworden und wenn die Gemeinde baut wird es erfahrungsgemäß immer etwas teurer.

„Wenn nicht jetzt, dann nie!“

Die Folgekosten liegen wohl zwischen 150.000 und 200.000 DM. Die Frage um das liebe Geld bestimmte somit auch die Debatte um den Neubau. Circa 400.000 DM stehen als Zuschüsse bereit. Diese mußten am Tag nach der Gemeindevertretersitzung beantragt werden. Einige Lösungsvorschläge kamen auf den Tisch, so schlugen Heidi Adam (FWGL) und Erich Sauer (CDU), vor einen Teil des für den Kindergarten bereits angekauften Geländes zu verkaufen. Der Vorsitzende Wilkes setzte auf das Prinzip Hoffnung. Die Entscheidungsvorlage der Verwaltung bot auch keine Lösung. Diese Vorlage wurde von fast allen Rednern heftig kritisiert. Norbert Schmitt (SPD) bezeichnete die Vorlage als „grober Hammer und Skandal“. Die Vertreter der CDU und der FWGL sprachen sich trotz aller finanziellen Bedenken für den Neubau aus. Jetzt oder nie, war ihre Devise. Der Zuschuß steht jetzt bereit und wird in dieser Höhe nicht wieder zu erwarten sein. Norbert Schmitt hingegen betonte daß laut Koalitionsvereinbarungen der rot/grünen Landesregierung neue Mittel für den Kindergartenbau bereitgestellt werden. Somit ist ein späterer Baubeginn auch noch möglich. Heinz Eichhorn wies eindringlich auf die desolote Haushaltslage hin und zitierte Bürgermeister Weitzel mit den Worten „Noch ein Zuschuß und wir sind kaputt“. Die SPD Fraktion hatte erhebliche Bauchschmerzen und fand nur schwer eine einheitliche Linie. Einerseits wollte man angesichts

der finanziellen Lage der Gemeinde einem Baubeginn nicht zustimmen, andererseits wollte man sich nicht als Buhmann der einen Kindergarten verhindert darstellen. Deshalb beantragte die SPD Fraktion eine Pause zur Beratung.

„Noch ein Zuschuß und wir sind kaputt!“

Für die GLL betonte Gerald Jung daß sie für den Neubau sind. Aber dieser ist auch später möglich. Bei dieser Haushaltslage ist kein Spatenstich möglich. Deshalb soll die Entscheidung vertagt werden, auch später wird es Zuschußmöglichkeiten geben. In der momentanen Lage kann die GLL nicht zustimmen. Ähnlich äußerte sich auch Eva Katz und Heinz Eichhorn. Als Vertreter der SPD im Haupt- und Finanzausschuß können sie einem Beschluß für den Bau nicht zustimmen. Dieser würde sich als Windei herausstellen, denn ein solcher Beschluß würde nur Hoffnungen wecken und dann doch nicht durchgeführt werden. Bei der Abstimmung stimmte dann auch Eva Katz und Heinz Eichhorn, mit der GLL dagegen. Der Rest der SPD Fraktion die FWGL und die CDU waren dafür. Demnach sollen im Nachtragshaushalt 1995 die notwendigen 100.000 DM eingestellt werden und die Zuschüsse beantragt werden. Der Baubeginn soll im September stattfinden. Zum Schluß blieb nur noch die Frage offen ob die Kommunalaufsicht den Haushalt genehmigt oder durch Auflagen oder Streichungen den Beschluß zur Makulatur werden läßt. (tg)

Die Gemeindevertretung beschließt Nachtragshaushalt 95

Die Gemeindevertretung hatte das Konzept zur Haushaltskonsolidierung und den Nachtragshaushalt 95 auf der Tagesordnung.

Bei der Beratung des Konsolidierungskonzeptes und des Nachtragshaushalts wurde von den Gemeindevertretern die Verwaltung und der Gemeindevorstand kritisiert. Das vorgelegte Konzept wird als mangelhaft angesehen. Norbert Schmitt (SPD) nannte es einen Witz. Erich Sauer (CDU) meinte das damit dem Gemeindeparlament der schwarze Peter zugeschoben werden sollte. Er beklagte die mangelnden Auskünfte der Verwaltung. Dies sorgte für Frustration bei den Parlamentariern. Der Haupt- und Finanzausschuß hat sich in zwei Sitzungen, eine davon direkt vor der Gemeindevertreter-sitzung mit dem Zahlenwerk befaßt. Die Vorsitzende des Ausschusses, Heidi Adam (FWGL), berichtete über die Sitzungen. Heinz Eichhorn (SPD) beklagte das im Konzept zuviele Gebührenerhöhungen und zuwenig Kosteneinsparungen vorgesehen sind. Der erste Beigeordnete Heiner Neuschild wies diese Kritik zurück, seiner Meinung nach wurden die Fehler in der Vergangenheit gemacht. In den Zeiten wo es der Gemeinde gut ging wurden keine Gebührenerhöhungen vorgenommen nur dadurch seien die deutlichen Erhöhungen jetzt notwendig um kostendeckend arbeiten zu können. Die von Heinz Eichhorn geforderten Einsparungen bei den Personalkosten sind für Neuschild nicht machbar. Laut Neuschilds Aussage ist die Verwaltung jetzt schon chro-



Böhm

Metzgerei und Partyservice

Fleisch und Wurstspezialitäten

Nibelungenstraße 716
64686 Lautertal-Gadernheim
Telefon 06254-1283

„Zur Dorfschänke“

Marieta Hiller • Hauptstr. 3 • Lautern • Tel 06254-2328
täglich ab 19 Uhr geöffnet • Samstags Ruhetag

Was gibt's im Mai?

Freitag, 5. Mai: **TAURUS** Beginn 21.00 Uhr
—Superrock für alle—

Jeden Montag gibt's alle alkoholfreien Getränke
für **1,50 DM**;
dazu Bratkartoffeln dreckschippeweis
für 3,50 DM und Salat im
Schubkarrn für 5,- DM

Dienstags knusprige Grillhähnchen
Jeden Donnerstag und Freitag frischen Fisch
Sonntags abends frischen Spargel

KILKENNY IRISH BEER vom Faß!

Zeigen Sie einfach
was Sie fühlen!



mit Trauringen von

KAFENBERGER
UHREN • SCHMUCK

64686 REICHENBACH • NIBELUNGENSTRASSE 305
TELEFON 0 62 54 / 71 11

...Nachtragshaushalt

nisch unterbesetzt und an der Grenze der Arbeitsfähigkeit angelangt. Laut dem Gemeindevertretervorsitzenden Wilkes ist es erforderlich einen Beschluß zu fassen der die Bereitschaft zu Gebührenerhöhungen signalisiert. Nur so wird der Haushalt von der Kommunalaufsicht genehmigt werden. Bei der Abstimmung über die einzelnen Gebührenblöcke wurde nur einer Erhöhung bei den Friedhofsgebühren zugestimmt. Erhöhungen bei den Wasser- und Abwassergebühren wurden mehrheitlich abgelehnt. Die Müllgebühren sollen erst nach einem neuen Müllkonzept angepaßt werden. Wie bereits bei der Beratung über den Kindergarten in Elmshausen klar wurde, steht es schlecht um die Finanzlage der Gemeinde. Im laufenden Haushalt liegt eine Unterdeckung von 2,07 Millionen DM vor. Gerald Jung (GLL) sieht deshalb auch die geplanten Verbesserungen an der Wasserversorgung gefährdet. Bei den Beratungen zum Nachtragshaushalt beantragte Heidi Adam 100.000 DM für den Kindergarten Elmshausen einzustellen und dafür das Projekt Kochelgraben ins Jahr 96 zu verschieben. Trotz ihrer Kritik an der Verwaltungsvorlage stimmte die FWGL und die CDU für den Nachtragshaushalt und die beantragten Änderungen. Die Fraktionen von SPD und GLL stimmten gegen das vorgelegte Zahlenwerk. (tg)

Peter Bohn GMBH
Malermeister



- Putz - Anstrich
- Tapezierarbeiten
- Gerüstbau
- Vollwärmeschutz
- Bodenbeläge
- Trockenausbau
- Wand- u. Bodenfliesen
- Innen- u. Außenfensterbänke
- Altbausanierung
- Mauertrockenlegung
- Schwammbekämpfung
- Flachdachabdichtung

FARBENHAUS BOHN ☎(06254) 12 00

Knodener Straße 15 • 64686 Lautertal • Fax 31 78

- Verkauf von Tapeten, Bodenbeläge, Fliesen
- Farben & Lacke, Glasurit- und Capamix Abtonstation
- Spielwaren, Geschenkartikel, Bastel- und Schulbedarf, Hochzeitstisch-Service

Kostenlose Energieberatung

Bei der Kreisverwaltung gibt es eine Energieberatung. Diese kann von der Gemeinde und von Privatpersonen kostenlos genutzt werden. Darauf wies der Vorsitzende der Gemeindevertretung Mathias Wilkes hin. Für Bau und Modernisierungsmaßnahmen kann sich dort jeder Tips und Informationen zu Energiesparmaßnahmen einholen. (tg)

Postreform im Lautertal

Das die Post immer für eine Überraschung gut ist beweist die neueste Regelung des Postbetriebes in Beedenkirchen. Nachdem schon die Öffnungszeiten in Reichenbach gekürzt wurden, hat man in Beedenkirchen den ganzen Post-Schalterdienst per 26.3.95 einfach komplett eingestellt. Die Bürger wurden erst am Tag der Schließung durch ein Schreiben der Post informiert. Die nächste Schließung, die bevorsteht, betrifft das Elmshäuser Postamt das demnächst den Postschalterdienst einstellt. Auch Postfachbesitzer in Reichenbach haben außerhalb der Öffnungszeiten öfters mal das Nachsehen, weil man diese meistens nur während der spärlichen Öffnungszeiten erreichen kann. Damit ist die Post AG wohl das einzige Unternehmen in Deutschland das für immer weniger Leistung immer höhere Gebühren verlangen kann ohne die Konkurrenz fürchten zu müssen. (gs)



Kinderseite

Minky reist ins Kraut- und Rübenland Eine Kindergeschichte zum Selberweitschreiben:



Es war einmal, ungefähr am letzten Donnerstag, in einem fernen kalten Land; dort saß ein altes Hutzelmännchen aus Gips auf seinem frostigen Steinbrocken an seinem zugefrorenen Gartenteich und grummelte vor sich hin: „Mistwetter, verdammtes! Ich armer unterbezahlter Gartenzwerg muß hier im Eisregen hocken und soll dabei auch noch lustig aussehen! Und die Kinder im Kraut- und Rübenland springen quietschvergnügt in der Sonne 'rum - Gemeinheit...“

Und gerade als Minky, so heißt nämlich der schrullige Zwerg, noch in seinen Bart maulte, gab es einen gewaltigen Knall und eine zitronengelbe

Wolke und wie aus weiter Ferne drangen Fetzen der neuesten Radiohits an sein abgeblättrtes Ohr. Obendrein stank es jetzt auch noch nach gammeligem Radieschen! Als sich die zitronengelbe Wolke endlich verzogen hatte und die entsetzlichen Jammertöne verklungen waren, lümmelte eine ziemlich schrillbemalte Zippe vor unserem Gartenzwerg im Schnee und rätschte los: „also, wennste mich jetzt ma fragen würdste, würd ich dir ja auch drei Wünsche erfüllen - aber eigentlich siehste garnich so aus als wennste mich was fragen willst.“ Und damit hatte unser holdes Feenwesen nicht ganz unrecht: den alten Hutzelzwerg hatte es

glattweg von seinem Felsklotz gebügelt - mit Erscheinungen hatte er in seinem langen Gartenzwergeleben noch nicht so viel zu tun gehabt - und so lag er jetzt erstmal auf dem Buckel und versuchte alles was er über gute Feen wußte, mit der übelriechenden Schachtel zu vergleichen, die inzwischen den ganzen Garten mit Radieschenblättern verkleckert hatte. Dann wurde ihm allmählich klar, was die Fee eigentlich gesagt hatte, und ganz schnell - bevor sie am Ende wieder in dieser zitronengelben Wolke verschwunden wäre - sagte er: „...“



Bilderrätsel

In jeder Reihe ist ein Gegenstand der nicht zu den anderen paßt. Der Buchstabe im Kästchen des falschen Gegenstands müßt ihr in das leere Feld schreiben. Dann könnt ihr das Lösungswort lesen

Lösungswort

S	K	I	R	A	
N	O	L	E	X	
P	F	T	O	S	
K	U	B	Z	R	
E	S	T	M	Q	
L	I	R	C	L	
D	V	N	A	F	

Auflösung im nächsten Heft.

So, hier könnt Ihr die Geschichte jetzt weiterschreiben. Die lustigste Fortsetzung wird im nächsten Durchblick-Heft abgedruckt. Schickt Eure Geschichte bis zum 8. Mai an:
DURCHBLICK - Hechlergasse 34
64686 Lautertal / Beedenkirchen



Hubers können sich vor Moskitos nicht retten. Eines Nachts kommen auch noch Glühwürmchen angefliegen. Huber ruft: „Unverschämtheit, jetzt suchen sie uns schon mit Laterne!“



Rätsel:

Wer hängt im Zimmer, hat zwölf Blätter oder ein paar hundert?
Welcher Spieler schießt kein Tor?
Welche Flocke kommt nicht vom Himmel?
Wie kommt man zur Bushaltestelle wenn es stark regnet?
Was hat Zähne und kann doch nicht beißen?
Wer hört alles und sagt nichts?
Was hat das Flugzeug vorne und das Schiff hinten?

Auflösung Seite 20

JUGENDZEIT

Was ist das?

Das ist die Seite für Jugendliche, die in jeder Ausgabe des „Durchblick“ zu finden sein wird. Sie wird gestaltet von einer sogenannten Jugend-Redaktion, bestehend aus Tom Hicking (Jugendpfleger), Stefan Migge, Sina Molzahn, Jennifer Büse, Dirk Gründl, Amel Zahirovic, Michael Wehner und Jan Lessing.

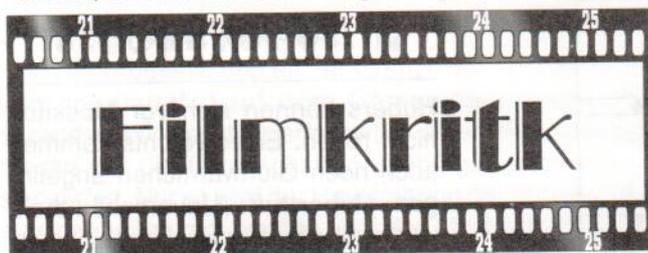
Am Anfang standen Fragen: Was wollen wir Euch sagen? Was interessiert Euch?

Wir haben uns ein paar Gedanken darüber gemacht und einige Themen zusammengestellt, von denen wir denken, daß sie interessant genug sind, wie z. B. Musik, Freizeitgestaltung, Theater, Kino, JUZ; Ankündigung und Auswertung von Veranstaltungen, Buch- und Computertips...

Dabei kamen wir auch auf das reichlich ausgelutschte Thema Drogen, das zunächst den Schwerpunkt unserer Berichte ausmachen wird, denn selbst das Lautertal ist nicht frei von Drogen. Ihr könnt Euch also auf eine ganze Menge Informationen einstellen, die wir auf mehrere Ausgaben des „Durchblick“ verteilen werden. Diese Informationen werden enthalten: Welche Drogen gibt es, was bewirken sie, welche Schäden rufen sie hervor, wofür sind sie gut, warum werden sie genommen, wie kann Drogenkonsumenten geholfen werden, wie kann man Drogenkonsum von vorneherein ausschließen, usw...

Wenn Ihr Anregungen und Ideen habt, über was wir schreiben sollen, oder wenn Ihr uns sagen wollt, daß Euch unsere Themen nicht interessieren, dann schreibt uns, wir sind für jeden Leserbrief dankbar.

Tschüß, bis zur nächsten Ausgabe! (jan)



Stargate (FSK 12 J.)

Durch ein 1928 bei den Pyramiden von Gizeh ausgegrabenes ringförmiges Sternentor gelingt es dem Ägyptologen Daniel (James Spader) und einer Eliteeinheit der US-Regierung unter der Führung von Colonel Jack O'Neal (Kurt Russel), in eine andere Welt, in der alle dort lebenden Menschen von dem wiederauferstandenen altägyptischen Sonnengott Ra in die Sklaverei geführt worden sind, einzudringen.

Dort lehnen sie sich, unterstützt von Rebellen, gegen die grausame Herrschaft auf und versuchen gleichzeitig die Erde vor einer Katastrophe zu bewahren...

Alles in allem ist der Film spannend inszeniert, musikalisch hervorragend untermalt und mit einfallsreichen Effekten, vor allem während der Reise von einem Sternentor zum anderen, ausgestattet. Aufwendige Kostüme und realistische Tempelbauten tragen zu einer mystischen Atmosphäre bei, in der auch die schauspielerischen Leistungen voll zur Geltung kommen. Schade nur, daß der

Story des Films manchmal die innere Logik fehlt. Leute die inhaltlich ein höheres Niveau beanspruchen und weniger für aufwendige und teilweise annähernd brutale Science Fiction zu haben sind, sollten sich gut überlegen, ob sie in diesen Film gehen wollen.

Science-Fiction-Fans kommen allerdings voll auf ihre Kosten, solange sie sich mehr mit den Spezialeffekten und weniger mit der Handlung befassen. (je/si)

Kursangebot im Jugendzentrum

Seit nunmehr fünf Wochen gibt es im Jugendzentrum Lautertal einen Gitarrenkurs für Anfänger. Geleitet wird er von der Reichenbacher Gitarrenlehrerin Frau Basus. Eine Unterrichtseinheit dauert jeweils 45 Minuten. Die Kursgebühr beträgt 15.- DM pro Stunde und muß jeweils nach einer Unterrichtseinheit entrichtet werden. Im Moment finden zwei Kurse statt. In einem der beiden ist noch ein Platz frei. Das bisherige Kursprogramm ist sicherlich noch aufzuholen. Sollte es mehrere Interessenten geben, kann auch ein zusätzlicher Kurs aufgemacht werden. Die Kurse finden immer dienstags statt und zwar: Kurs I von 14.30 bis 15.15, Kurs II von 15.30 bis 16.15. Im ersten Kurs ist der schon erwähnte Platz frei. Informationen erhaltet Ihr bei der Jugendpflege Lautertal unter 06251-62838 oder mittwochs in der Zeit von 8.00 bis 14.00 Uhr unter 06254-30727 oder 3070.



Nach heißem Kampf Wanderpokal errungen

Im Jugendzentrum Lautertal gibt es seit etwa zwei Jahren die „Spielzeit“ für Kinder im Alter von 6-13 Jahren. Aus den Reihen der regelmäßig diese Einrichtung besuchenden Kids kam irgendwann einmal der Vorschlag einen Wanderpokal für die Kategorie Tischtennis auszuspielen. Natürlich wurde diese Idee gleich in die Tat umgesetzt und so fand am Donnerstag, dem 30. März 95 das erste Turnier um diesen Wanderpokal, gestiftet von der Jugendpflege Lautertal, statt. Obwohl dieses Turnier gar nicht angekündigt war, spielten zwölf Kinder in zwei Gruppen um den Sieg. Nach ca. zwei Stunden und heißen Kämpfen stand der Sieger dann fest. Es ist Stefan Mohr aus Reichenbach. Zweiter wurde Stefan Schneider, ebenfalls aus Reichenbach. Da der Pokal ein Wanderpokal ist, findet in der nächsten Zeit nach den Osterferien erneut ein Turnier statt, so wollen es die JUZ-Kids. Terminiert ist es auf den 18.05.95 wieder donnerstags während der Spielzeit. Hierzu sind alle Lautertaler Kinder, die das JUZ quantitativ verkraften kann, herzlich eingeladen.

Jugendpflege Lautertal - Nibelungenstraße 280 - 64686 Lautertal
 Öffnungszeiten des JUZ, der Erziehungs- und Jugendberatung
 Dienstag 18.00-21.30 Uhr offen für alle
 Donnerstag 15.00-16.30 Uhr „Spielzeit“ für Kinder von 6-13 Jahren
 17.30-21.00 Uhr offen für alle
 Freitag 18.00-22.00 Uhr offen für alle

G. Kokol GmbH

Getränkevertrieb und Freie Tankstelle

**Alles für den
Festbedarf**

**Zelte in
verschiedenen
Größen**

Ausschankwagen

Nibelungenstraße 678 • Gadernheim
Telefon 0 62 54 / 12 97

Gärtnereibetrieb und Blumenfachgeschäft



Geprüfter Fachbetrieb

Moderne Floristik für alle Anlässe
Balkon- u. Beetpflanzen
Trauerfloristik u. Grabpflege

**Angebot zur Frühjahrsplanzeit
Geranien ab 2,50 DM**

Gärtnerei • Blumenhaus

H. Hechler • Friedhofstr. 10
Reichenbach • Tel.: (06254) 12 48

»DURCHBLICK« PREISRÄTSEL

Kreuz und quer durch den vorderen Odenwald

Bitte betrachten Sie folgendes Bild genau: Wo könnte es aufgenommen worden sein?

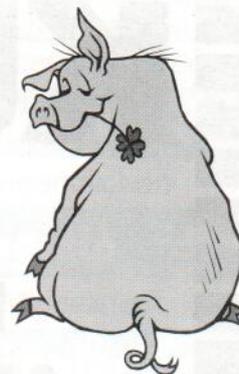
kleiner Tip: die Aufnahme zeigt einen bei vielen Lautertalern beliebten Ausgangspunkt für Spaziergänge; die Stelle ist von Gadernheim, Raidelbach, Lautern, Reichenbach gleichermaßen gut zu erreichen.

Bitte Lage der Stelle sowie Blickrichtung angeben!

Wer die richtige Antwort bis zum 8. Mai 95 an DURCHBLICK einschickt, kann einen Abendessen-Gutschein im Wert von 100,-DM in einer Lautertaler Gaststätte gewinnen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.



Viel Glück !



Hier die Einsendeadresse:

»DURCHBLICK« • Hechlergasse 34 • 64686 Beedenkirchen • Fax:06254/75 76

weru

FENSTER + TÜREN

Peter Hechler GmbH + Reinhard Schmidtke
 Nibelungenstraße 792
 (direkt an der B 47)
 64686 Lautertal-Gadernheim
 Öffnungszeiten: Mo - Fr 9-18 Uhr
 Sa 10-12 Uhr



 **(0 62 54) 74 30 + 72 92**

Auflösung des Kinderrätsels von Seite 17 :

Der Kalender ☛ Der Schauspieler ☺ Die Haferflocke ☛ Auf jeden Fall mit nassen Schuhen
 ☺ Die Briefmarke ☛ Das Ohr ☺ Das F

Küchen

rettig

Radio · Elektro

Ihre

KÜCHE

aus unserem Haus

**PASST WIE
 ANGEGOSSEN**

Lautertal-Elmshausen • dir. an der B 47 • Tel. 0 62 51/29 76

Besuchen Sie uns auf der Gewerbeschau !

Husqvarna.
Alles aus einer
Hand:

z. B. Motorsägen,
 Motorsensen,
 Motorhacken
 und
 Rasenmäher.



Husqvarna

FORST & GARTEN

Ihr Fachhändler
HELMUT DELP
 Landmaschinen-Mechanikermeister
 Balkhäuser Straße 14
 64678 Lautertal-Reichenbach
 Telefon 0 62 54 / 24 42